

中央民族大学硕士研究生入学考试初试科目考试大纲

科目代码：628 科目名称：俄语基础

I. 考查目标

本考试旨在考察考生对俄语基础知识的掌握程度和实际运用能力, 考察其是否具备攻读俄语语言文学专业硕士研究生的俄语水平。

要求:

1. 较好掌握俄语知识, 有一定的俄语表述能力;
2. 较好地了解俄语语法、词汇知识, 具有运用词语和语法规则的能力;
3. 了解俄语基本修辞知识, 能够区别词形相似而极易混淆的词, 能够分清同义词之间的差别;
4. 掌握基本的俄汉翻译理论, 能正确运用俄汉语词汇表达篇章的含义, 做到理解正确, 译文符合俄汉语习惯, 译文通顺达意, 无重大语言错误;
5. 掌握俄语写作知识, 在规定时间内写出 200-250 字的短文, 能够内容连贯, 表达意思清楚, 基本无语法错误。

II. 考试形式和试卷结构

一、试卷满分及考试时间

本试卷满分为 150 分, 考试时间为 180 分钟。

二、答题方式

答题方式为闭卷、笔试。要求考生在规定的时间内, 在不参阅任何工具书的情况下独立完成答卷。

三、试卷内容结构

1. 词汇、语法和修辞知识 约占 20%
2. 俄语翻译知识 约占 45 %
3. 俄语写作知识 约占 35 %

四、试卷题型结构

1. 简答题: 30 分
2. 俄译汉: 35 分
3. 汉译俄: 35 分
4. 俄语写作: 50 分

III. 考查范围

考生应掌握下列语言知识和言语能力:

一、词汇、语法和修辞知识

熟练掌握专业俄语教学大纲规定的词汇、语法和修辞知识的内容。

二、言语技能

1. 熟练掌握基本交际句型、习惯用法和功能意念表达;
2. 能准确理解语境和谈话对方的交际意图;
3. 能对中俄文化中典型的观念做出正确解释, 准确连贯地表达思想。

三、翻译

1. 俄译汉要求能运用俄译汉的理论和技巧翻译一般性文学作品、政论文、科普资料及外事外贸应用文。要求译文忠实原意，语言通顺。速度为每小时 250~300 俄文词；

2. 汉译俄能翻译反映我国政治、经济、文化、生活等方面的文章。要求译文达意，语言规范。速度为每小时 150~200 汉字。

四、写作

1. 能用俄语书写一般的记叙文、说明文、议论文、常见应用文及书评、文章摘要等；

2. 能用俄语正确表达思想。文章内容充实、语言通顺、用词恰当、表达得体；

3. 写作速度每小时 200~250 词。

IV. 主要参考书目

1. 《高等学校俄语专业教学大纲》（第二版），外语教学与研究出版社；

2. 《大学俄语（东方）》1—7 册，外语教学与研究出版社。